Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 9

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

59ο έτος

12 Ιανουαρίου 2016

Περιεχόμενα

II *Ανακοινώσεις*

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 009/01 Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Υποθέσεις όπου η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις ([1]) 1

2016/C 009/02 Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Υποθέσεις όπου η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις ([2]) 6

EL

([1]) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

([2]) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα 1 της συνθήκης

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Υποθέσεις όπου η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2016/C 009/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	02.09.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.27301 (2015/NN)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Περιφέρεια	NEDERLAND	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Subsidieregeling grondaankoop EHS	
Νομική βάση	Subsidieregeling Grondaankoop Ecologische Hoofd Structuur	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος, Υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση, Άλλο είδος	
Προϋπολογισμός	—	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	1993-2012	
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Η κεντρική κυβέρνηση και οι επαρχίες	

Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.07.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.39720 (2014/N)	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Περιφέρεια	Ústecký, Severozápad	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Investiční pobídky pro společnost Nexen Tire Corporation Czech s.r.o	
Νομική βάση	Zákon č. 72/2000 Sb. o investičních pobídkách, ve znění pozdějších předpisů; Zákon č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů; Zákon č. 435/2004 Sb. o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů; Nařízení vlády č. 194/2012 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 596/2006 Sb., kterým se stanoví přípustná míra veřejné podpory v regionech soudržnosti České republiky, ve znění pozdějších předpisů	
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση	NEXEN TIRE CORPORATION
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Απασχόληση, Κατάρτιση	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση, Άλλο είδος, Έκπτωση φόρου — Transfer of Land at a reduced price The Beneficiary is to be provided with state aid in the form of a purchase of land for a reduced price from the Ústecký Region under Section 7.2 of the IA.	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: CZK 3 545,79 (σε εκατ.)	
Ένταση	15,19 %	
Διάρκεια	—	
Κλάδοι της οικονομίας	Κατασκευή επισώτρων (ελαστικά οχημάτων) και σωλήνων από καουτσούκ· αναγόμωση και ανακατασκευή επισώτρων (ελαστικά οχημάτων) από καουτσούκ	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministry of Industry and Trade Na Františku 32 110 15 Prague 1 The Czech Republic Ministry of Labour and Social Affairs Na Poříčním právu 1/376 128 01 Prague 2 The Czech Republic Ústecký Region Velká Hradební 3118/48 400 02 Ústí nad Labem The Czech Republic Ministry of Finance Letenská 15 118 10 Prague 1 The Czech Republic	

Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

---

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	06.11.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.40433 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Αυστρία	
Περιφέρεια	KAERNTEN	-
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Investitionsprogramm Flughafen Klagenfurt	
Νομική βάση	Grundsatzbeschlüsse des Landes Kärnten und der Stadt Klagenfurt	
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση	Kärnter Flughafen Betriebsgesellschaft mbH
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Τομεακή ανάπτυξη	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: EUR 15 (σε εκατ.)	
Ένταση	61,74 %	
Διάρκεια	01.01.2016 — 31.12.2019	
Κλάδοι της οικονομίας	Αεροπορικές μεταφορές επιβατών	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Land Kärten, Kärntner Landesholding (Sondervermögen «Zukunft Kärnten»), Stadt Klagenfurt am Wörthersee	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

---

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	25.11.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.42538 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Λετονία	
Περιφέρεια	Latvia	—

Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Dredging of the Port of Ventspils	
Νομική βάση	Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia Regulation No 857 of 14 October 2008 «Regulation on the activity 3.3.1.3. Development of Infrastructure of Large Ports within the Framework of the "Motorways of the Sea" under the operational programme "Infrastructure and services"»;	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	Ventspils Free Port Authority (Ventspils brīvostas pārvalde)
Στόχος	Τομεακή ανάπτυξη	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: EUR 3,4 (σε εκατ.)	
Ένταση	85 %	
Διάρκεια	—	
Κλάδοι της οικονομίας	Θαλάσσιες και ακτοπλοϊκές μεταφορές εμπορευμάτων	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministry of Transport of the Republic of Latvia 3 Gogola street, Riga, Latvia, LV-1743	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	13.11.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.42800 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Ρουμανία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Modificarea ajutorului de stat pentru facilitarea inchiderii minelor de carbune necompetitive din cadrul Societatii Natioanle de Inchideri Mine Valea Jiului Petrosani (SNIMVJ) aprobata prin Decizia CE C(2012) 1020 final — Ajutor de stat SA.33033-România, Compania Națională a Huilei Petroșani.	
Νομική βάση	Legea anuala a bugetului de stat si Hotarari de Guvern anuale privind aprobarea acordarii ajutorului de stat pentru facilitarea inchiderii minelor de carbune necompetitive din cadrul SNIMVJ	
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση	Societatea Nationala de Inchideri Mine Valea Jiului SA Petrosani
Στόχος	Ενισχύσεις για την παύση δραστηριοτήτων	

Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: RON 1 169 239 (σε εκατ.)
Ένταση	0 %
Διάρκεια	01.01.2016 — 31.12.2019
Κλάδοι της οικονομίας	Εξόρυξη λιθάνθρακα
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerul Energiei, IMM urilor si Mediului de Afaceri Splaiul Independentei nr 202 E sector 6 Bucuresti
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Υποθέσεις όπου η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα 1 της συνθήκης)

(2016/C 009/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	12.10.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.41202 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Poland	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Dopłaty do oprocentowania kredytów oraz udzielanie gwarancji i poręczeń spłaty kredytów na wznowienie produkcji rolnej oraz odtworzenie środków trwałych — duże przedsiębiorstwa	
Νομική βάση	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Ενισχύσεις για την αντιστάθμιση ζημιών προκαλούμενων από δυσμενή καιρικά φαινόμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με φυσική καταστροφή, Οι ενισχύσεις που χορηγούνται σε περίπτωση φυσικών καταστροφών ή εξαιρετικών περιστάσεων.	
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση, Επιδότηση επιτοκίου	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: PLN 187,5 (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: PLN 31,25 (σε εκατ.)	
Ένταση	90 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2020	
Κλάδοι της οικονομίας	ΓΕΩΡΓΙΑ; ΔΑΣΟΚΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Prezes Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.09.2015
Αριθμός ενίσχυσης	SA.41445 (2015/N)

Κράτος μέλος	Γερμανία	
Περιφέρεια	BAYERN	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Bayern: Förderung von Maßnahmen zur Walderschließung	
Νομική βάση	Richtlinie für Zuwendungen zu Maßnahmen der Walderschließung im Rahmen eines forstlichen Förderprogramms (FORSTWEGR 2015) Waldgesetz für Bayern (BayWaldG) Art. 23 und 44 der Bayerischen Haushaltsordnung (BayHO)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Δασοκομία	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: EUR 30 (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: EUR 5 (σε εκατ.)	
Ένταση	90 %	
Διάρκεια	01.07.2015 — 31.12.2020	
Κλάδοι της οικονομίας	Δασοκομία και υλοτομία	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	47 Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Bayern Klötzlmüllerstraße 3, 84034 Landshut	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	16.10.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.42894 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Εσθονία	
Περιφέρεια	Estonia	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Sigade Aafrika katku likvideerimise kulude katmine ja kahjude hüvitamine põllumajandustootjatest suurettevõtjatele, kes ei vasta komisjoni määruse 702/2014 I lisas sätestatud kriteeriumidele	
Νομική βάση	1. Loomatauditõrje seadus 2. Nõuded eksperdi arvamusele ja looma, sealhulgas aretuslooma väärtuse arvutamise kord 3. Sigade klassikalise katku ja sigade aafrika katku tõrje eeskiri	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—

Στόχος	Ενισχύσεις για δαπάνες πρόληψης και εκρίζωσης ζωικών ασθενειών και φυτικών παρασίτων και ενισχύσεις για την αποζημίωση ζημιών που προκαλούνται από ζωικές ασθένειες και φυτικά παράσιτα
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση, Επιδοτούμενες υπηρεσίες
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: EUR 20 (σε εκατ.)
Ένταση	100 %
Διάρκεια	01.10.2015 — 31.12.2020
Κλάδοι της οικονομίας	Εκτροφή χοίρων
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Maaeluministeerium; Veterinaar- ja Toiduamet Lai tn 39/Lai tn 41, 15056 Tallinn, Eesti; Väike-Paala 3, 11415 Tallinn, Eesti
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.10.2015	
Αριθμός ενίσχυσης	SA.43108 (2015/N)	
Κράτος μέλος	Δανία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Tilskud til genetablering af skov efter stormfald	
Νομική βάση	Lov om stormflod og stormfald", jf. lovbekendtgørelse nr. 1090 af 23. november 2012, som ændret ved § 34 i lov nr. 1231 af 18. december 2012 og lov nr. 377 af 15. april 2014. (Loven er senere sammenskrevet i en lovbekendtgørelse, LBK 1129 af 20. oktober 2014) Bekendtgørelse om forsikring af privat skov mod stormfald og tilskud til gentilplantning mv. efter stormfald (bekendtgørelse nr. 320 af 9. maj 2001), Bekendtgørelse af lov om skove (LBK nr. 678 af 14/06/2013)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Θεομηνίες ή έκτακτα γεγονότα, Δασοκομία, Προστασία του περιβάλλοντος, Δυσμενείς καιρικές συνθήκες	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	—	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	01.01.2016 — 31.12.2016	

Κλάδοι της οικονομίας	Δασοκομία και άλλες δασοκομικές δραστηριότητες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Stormrådet Carl Jacobsens vej 35, 2500 Valby, Danmark
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)

Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL